

Tipps in Kurzform

1. Paarformen

Wenn beide Geschlechter gemeint sind, sollen auch beide gleichermassen benannt werden. Eine Studentin ist kein Student.

Beispiel:

Unternehmer, Kunden	Unternehmerinnen und Unternehmer, Kundinnen
---------------------	---

2. Geschlechtsneutrale Formulierungen und Pluralformen

«Viel zu umständlich...». So werden Sie diese Spracharbeit sicher zeitweise empfinden. Manchmal ist es wirklich schwierig, Frauen und Männern sprachlich gerecht zu werden. Einen Ausweg stellen geschlechtsneutrale Formulierungen und Pluralformen dar, die Texte übersichtlicher gestalten.

Beispiele:

Studentinnen und Studenten	Studierende
Forscherinnen und Forscher	Forschende
Dozentin und Dozent	Dozierende
Lehrerinnen und Lehrer	Lehrkräfte, Lehrpersonen
Expertin und Experte	Fachpersonen, Fachkräfte
Frauen und Männer	Menschen, Personen, Leute

3. Vermeidung von «man»

Viele lachen über die Kritik am Wörtlein «man». Tatsache ist jedoch, dass viele «mans» den Texten eine männliche Prägung geben. Das Wort «man» kann vermieden werden durch Umformulierungen z.B. in den Passivsatz oder durch den Gebrauch von Pronomina.

Beispiele:

Man kann Überstunden kompensieren	Überstunden können kompensiert werden
Darüber spricht man nicht	darüber braucht nicht gesprochen zu werden
Das kann man sich ersparen	das können wir uns ersparen
Wer den Text liest, weiss wie man sich zu verhalten hat	Wer den Text liest, weiss wie sie oder er sich zu verhalten hat

4. Kreative Formulierungen suchen

Schwerfällige, einseitig oder altmodische Formulierungen lassen sich oft durch verschiedenste kreative Varianten vereinfachen und ersetzen.

Beispiele:

Mitarbeiterinnen- und Mitarbeitergespräche	Qualifikationsgespräche
Fussgängerstreifen	Zebrastreifen
Anwaltskosten	Kosten für die Rechtsvertretung
jeder macht Fehler	alle machen Fehler
Absender oder Absenderin	Gesendet von:
Zuhörer	Publikum

5. Weglassungen

Manchmal bringt bereits eine Weglassung eine sprachliche Gleichstellung.

Beispiel:

Unterschrift des Kunden:	Unterschrift:
--------------------------	---------------